



Distr.
GENERAL
S/8761
22 August 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Бразилия, Дания, Канада, Парагвай, Соединенное Королевство,
Соединенные Штаты Америки и Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

напоминая, что Организация Объединенных Наций основана на принципе суверенного равенства всех ее членов,

серьезно обеспокоенный тем, что, как об этом заявил Президиум Центрального комитета Коммунистической партии Чехословакии, войска Советского Союза и других членов Варшавского договора вступили в Чехословакию без ведома и против желания чехословацкого правительства,

считая, что действия, предпринятые правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительствами других членов Варшавского договора, выразившиеся во вторжении в Чехословацкую Социалистическую Республику, представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципа, что все члены Организации должны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или применения силы против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства,

серьезно обеспокоенный также опасностью возможных насилий и репрессий, а также угрозой личной свободе и правам человека, которые неизбежно могут возникнуть в результате навязанной военной оккупации,

считая, что народ суверенного государства Чехословацкой Социалистической Республики имеет, в соответствии с Уставом, право свободно осуществлять свое собственное самоопределение и распоряжаться своими собственными делами без вмешательства извне,



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/8761
22 August 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Бразилия, Дания, Канада, Парагвай, Соединенное Королевство,
Соединенные Штаты Америки и Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

напоминая, что Организация Объединенных Наций основана на принципе суверенного равенства всех ее членов,

серьезно обеспокоенный тем, что, как об этом заявил Президиум Центрального комитета Коммунистической партии Чехословакии, войска Советского Союза и других членов Варшавского договора вступили в Чехословакию без ведома и против желания чехословацкого правительства,

считая, что действия, предпринятые правительством Союза Советских Социалистических Республик и правительствами других членов Варшавского договора, выразившиеся во вторжении в Чехословацкую Социалистическую Республику, представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципа, что все члены Организации должны воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или применения силы против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства,

серьезно обеспокоенный также опасностью возможных насилий и репрессий, а также угрозой личной свободе и правам человека, которые неизбежно могут возникнуть в результате навязанной военной оккупации,

считая, что народ суверенного государства Чехословацкой Социалистической Республики имеет, в соответствии с Уставом, право свободно осуществлять свое собственное самоопределение и распоряжаться своими собственными делами без вмешательства извне,

1. заявляет, что суверенная политическая независимость и территориальная неприкосновенность Чехословацкой Социалистической Республики должна полностью уважаться;

2. осуждает вооруженное вмешательство Союза Советских Социалистических Республик и других членов Варшавского договора во внутренние дела Чехословацкой Социалистической Республики и обращается к ним с призывом не предпринимать никаких насильственных или репрессивных действий, которые могут повлечь за собой дальнейшие страдания или человеческие жертвы, немедленно вывести из страны свои войска и прекратить все другие формы вмешательства во внутренние дела Чехословакии;

3. обращается к государствам-членам Организации Объединенных Наций с призывом использовать их дипломатическое воздействие на Союз Советских Социалистических Республик и на другие соответствующие страны с целью содействия незамедлительному выполнению настоящей резолюции;

4. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию соответствующим странам, непрерывно следить за создавшейся ситуацией и представить Совету доклад о выполнении настоящей резолюции.